

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 14.4.2008
COM(2008) 201 окончателен

**ПРЕДВАРИТЕЛЕН ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 3
НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2008 Г.**

РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — „Комисия“
Раздел VI — Европейски икономически и социален комитет

**ПРЕДВАРИТЕЛЕН ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 3
НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2008 Г.**

РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Раздел III — „Комисия“

Раздел VI — Европейски икономически и социален комитет

Като взе предвид:

- Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 272 от него,
- Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 177 от него,
- Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1995/2006 на Съвета², и по-специално член 37 от него,

Европейската комисия представя на бюджетния орган предварителния проект на коригиращ бюджет № 3 на бюджета за 2008 г.

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

² ОВ L 390, 30.12.2006 г., стр. 1.

СЪДЪРЖАНИЕ

1.	Въведение	4
2.	Microsoft	4
3.	Корекция на заплатите	5
4.	Кампания за ваксиниране срещу болестта син език	6
5.	Съвместни технологични инициативи	7
6.	Мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на ЕС	10
6.1.	Гърция: горски пожари през месец август 2007 г.	11
6.2.	Словения: наводнения през месец септември 2007 г.	11
6.3.	Финансиране	12
7.	Изменение на щатното разписание на Европейския институт за равенство между половете	13
8.	Изменение на щатното разписание на Европейския икономически и социален комитет	13
<u>ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА</u>		<u>16</u>

ПРОМЕНИ В ОБЩИЯ РАЗЧЕТ ЗА ПРИХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА

ПРОМЕНИ В ПРИХОДНАТА И РАЗХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Промените в общия разчет за приходната част на бюджета и в приходната и разходната част на бюджета по раздели се изпращат поотделно чрез системата SEI-BUD. За информация като бюджетно приложение се прилага версия на английски език на промените в общия разчет за приходната част на бюджета и приходната и разходната част на бюджета по раздели.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Предварителният проект на коригиращ бюджет (ППКБ) № 3 за 2008 г. включва следните елементи:

- Включване в бюджета на натрупващите се приходи от делото с Microsoft.
- Включване в бюджета на част от спестяванията, произтичащи от по-малкото от очакваното увеличение на заплатите и пенсиите през 2007 г., водещо до намаляване на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания по функция 5 с 2,3 млн. EUR.
- Укрепване на фонда за извънредни положения за ветеринарните мерки вследствие на кризата с болестта син език със 130 млн. EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и с 63,95 млн. EUR под формата на бюджетни кредити за плащания.
- Създаване на необходимата бюджетна структура за вземане предвид на четири съвместни технологични инициативи: „Инициатива за иновативни лекарства“ (ИИЛ), „Чисто небе“, ARTEMIS (съвместна технологична инициатива за вградени компютърни системи) и ENIAC (европейска технологична платформа за наноелектроника).
- Мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз за сума в размер на 98 млн. EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и за плащания във връзка с горските пожари в Гърция през август 2007 г. и наводненията в Словения през септември 2007 г.
- Изменение на щатното разписание на Европейския институт за равенство между половете.
- Изменение на щатното разписание на Европейския икономически и социален комитет.

Нетният ефект от измененията на разходите е увеличение с 225,7 млн. EUR на бюджетните кредити за поети задължения и увеличение със 159,6 млн. EUR на плащанията. Няма да бъдат искани допълнителни приходи.

2. MICROSOFT

На 24 март 2004 г. Комисията взе решение по отношение на Microsoft Corporation във връзка с производство съгласно член 82 от Договора за ЕО (Решение С(2004) 900). В това решение Комисията установява, че Microsoft е нарушило член 82 от Договора за ЕО, извършвайки действия, които представляват различни видове злоупотреба с господстващо положение. На Microsoft Corporation бе наложена глоба в размер на 497,2 млн. EUR. Комисията наложи също редица мерки, имащи за цел реално да сложат край на въпросното нарушение.

На 10 ноември 2005 г. Комисията предупреди Microsoft по силата на член 24, параграф 1 от Регламент № 1/2003³, че ако Microsoft не изпълни тези задължения до 15 декември 2005 г., ще му бъде наложена дневно санкционно плащане до 2 млн. EUR. Окончателният размер на периодичното санкционно плащане, наложено на Microsoft Corporation за неспазване на задълженията му, бе определен на 280,5 млн. EUR в член 2 от решението на Комисията от 12 юли 2006 г.

Наложената на 24 март 2004 г. глоба и дневната санкция, наложена окончателно на 12 юли 2006 г., станаха окончателни след окончателното решение на Първоинстанционния съд от 10 ноември 2007 г. по дело T-201/04 и заповедта за заличаване от регистъра от 6 декември 2007 г. по дело T-271/06. През 2008 г. Комисията получи главницата от 777,7 млн. EUR (497,2 млн. EUR и 280,5 млн. EUR), както и банковата лихва в размер на 71,5 млн. EUR, натрупвана от временния депозит до момента, което води до сума в размер на общо 849,2 млн. EUR.

3. КОРЕКЦИЯ НА ЗАПЛАТИТЕ

Предварителният проектобюджет (ППБ) за 2008 г., представен от институциите, се основаваше на очаквано увеличение на заплатите и пенсиите в размер на 2,2 %.

На 17 декември 2007 г. Съветът, действайки по предложение на Комисията, прие Регламент № 1558/2007⁴, който увеличи, считано от 1 юли 2007 г., заплатите и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейските общности с 1 %. Това е увеличението, което бе приложено за заплатите и пенсиите през 2007 г.

Въпреки това след внасяне на предложението на Комисията в Съвета Италия съобщи нови данни във връзка с увеличението на възнаграждението на своите държавни служители, считано от 1 февруари 2007 г. Поради това Комисията представи преработено предложение за увеличение на заплатите и пенсиите с още 0,4 %, считано от 1 юли 2007 г.

Последствието за 2008 г. е, че бюджетните кредити, предвидени за заплати и пенсии, могат да бъдат намалени с около 0,6 %. Това е резултат от две технически корекции:

- намалението на разходите за заплати и пенсии с около 0,8 % поради разликата между очакваното увеличение от 2,2 % и реалното увеличение от 1,4 %.
- увеличението на разходите за заплати и пенсии с около 0,2 % поради еднократното плащане в размер на 0,4 % със задна дата за последните 6 месеца от 2007 г.

В абсолютно изражение нетният ефект за функция 5 — разходи за заплати на служителите на Комисията и за пенсии за всички институции, е спестена сума от 18,9 млн. EUR. Предлага се намаляване на бюджетните кредити за бюджетния ред за пенсии с 2,3 млн. EUR.

³ Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 г. относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора, ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

⁴ Регламент (ЕО, Евратом) № 1558/2007 на Съвета от 17 декември 2007 г. относно адаптиране, считано от 1 юли 2007 г., на заплатите и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейските общности и на корекционните коефициенти, прилагани по отношение на тях, ОВ L 340, 22.12.2007 г., стр. 1.

Останалата сума от спестяванията ще бъде използвана за покриване на предходни непредвидени нужди, свързани с решението относно Microsoft от 17 септември 2007 г. по дело T-201/04, а отделно се подава искане за трансфер.

Първоинстанционният съд отмени част от член 7 от решението дотолкова, доколкото тя предвиждаше, че всички разходи, свързани с лицето по надзора, трябва да се поемат от Microsoft.

Лицето по надзора бе назначено през 2005 г. съгласно процедурата, изложена в „решението за лице по надзора“ на Комисията. Microsoft финансира работата на лицето по надзора, включително неговото възнаграждение, от месец октомври 2005 г. насам. Въз основа на плащанията, извършвани от Microsoft, разходите на лицето по надзора за изпълнение на решението на Комисията до 17 септември 2007 г. се оценяват на 14,2 млн. EUR.

Задачата на механизма за надзор е да подпомага Комисията при контролирането на това дали Microsoft спазва решението. Той изготвя технически доклади и експертни становища относно състоянието на информацията за оперативната съвместимост и извършва практическо тестване на правилността на информацията. Той действа и като посредник между притежателите на лиценз и Microsoft по всички въпроси, свързани с условията за издаване на лиценз и лицензираните материали. Работата му е от голямо значение за ефективното прилагане на решението и в неприключената процедура съгласно член 24, параграф 2 от Регламент № 1/2003 относно неспазването на решението от страна на Microsoft. Поради това трябва да се осигури продължаване на работата на механизма за надзор. През 2008 г. ще бъдат необходими още 2,4 млн. EUR за покриване на разходите за осигуряване на нужната непрекъснатост на работата на механизма за надзор. Следователно комбиниранияте нужди за лицето по надзора през 2008 г. възлизат на 16,6 млн. EUR.

4. КАМПАНИЯ ЗА ВАКСИНИРАНЕ СРЕЩУ БОЛЕСТТА СИН ЕЗИК

През 2007 г. в няколко държави-членки имаше огнища на син език, и по-специално на син език серотип 8 в Белгия, Чешката република, Дания, Германия, Испания, Франция, Люксембург и Нидерландия и на син език серотип 1 във Франция, Испания и Португалия. Синият език е болест, която се разпространява от носители и при която клането на животните от податлив вид по принцип не е подходяща мярка освен когато животните имат клинични признаци на син език. Появата на тази болест може да представлява сериозен риск за популацията на добитъка в Общността.

Ваксинацията е най-ефикасната ветеринарна мярка за борба със синия език и кампания за спешно масово ваксиниране е най-добрият вариант за постигане на целите намаляване на клиничното заболяване и загубите, овладяване на разпространението на болестта, защита на незаразените територии в държавите-членки и улесняване на безопасната търговия с живи животни.

С цел да се предотврати колкото се може по-бързо разпространението на болестта, Общността следва да поеме част от допустимите разходи, направени от съответните държави-членки при предприемането на спешни мерки за борба с болестта, съгласно

предвиденото в Решение 90/424/ЕИО⁵. Съгласно това решение финансовото участие трябва да бъде 100 % от разходите за доставка на ваксината и 50 % от разходите по ваксинирането.

Държавите-членки представиха своите планове за спешно ваксиниране, в които се посочва приблизителният брой на дозите ваксина, които ще се използват през 2007 г. и 2008 г., и очакваните разходи за извършването на самото ваксиниране. Комисията оцени тези планове както от ветеринарна, така и от финансова гледна точка и прецени, че планове са в съответствие със съответното законодателство на Общността в областта на ветеринарната медицина.

Общата сума на разходите за горепосочената дейност по ваксиниране се очаква да бъде 130 млн. EUR. Изискванията, свързани с плащането за 2008 г., възлизат на 63,95 млн. EUR. Тази сума, като се вземе предвид моментът на поява на спешната ситуация, не бе взета предвид при изготвянето и вземането на решение за бюджета за 2008 г. По това време на годината не се предвижда наличието на бюджетни кредити в бюджета на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) за 2008 г. Поради това Комисията отправя искане за увеличаване на размера на бюджетните кредити в бюджетна позиция „Фонд за извънредни положения вследствие на жалби до ветеринарномедицинските служби и на зарази от продукти с животински произход, представляващи риск за общественото здраве“ (17 04 03 01) със 130 млн. EUR под формата на поети задължения и 63,95 млн. EUR под формата на плащания. Увеличеният бюджет остава в рамките на тавана на функция 2.

5. СЪВМЕСТНИ ТЕХНОЛОГИЧНИ ИНИЦИАТИВИ

В съответствие с член 166 от Договора за ЕО Европейският парламент и Съветът приеха Решение 2006/1982/ЕО от 18 декември 2006 г. относно Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.) — *Рамковата програма*⁶. Впоследствие Съветът прие Решение 2006/971/ЕО от 19 декември 2006 г. относно специфичната програма „Сътрудничество“ в изпълнение на Седмата рамкова програма на Европейската общност — *Специфичната програма*⁷.

Във всички теми, определени за дейност на Общността, и между различните съществуващи инструменти Седмата рамкова програма за научни изследвания може да бъде изпълнена, в много ограничен брой случаи, чрез съвместни технологични инициативи (СТИ).

Предложеният проект на коригиращ бюджет следва приемането на четири регламента на Съвета⁸ за създаването на съответните публично-частни партньорства въз основа на член 171 от Договора и член 185 от Финансовия регламент:

⁵ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 19.

⁶ ОВ L 412, 30.12.2006 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 400, 30.12.2006 г., стр. 86.

⁸ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 1.

- Регламент (ЕО) № 73/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие за изпълнение на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства (ИИЛ);
- Регламент (ЕО) № 71/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие „Чисто небе“;
- Регламент (ЕО) № 72/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие ENIAC (европейска технологична платформа за наноелектроника);
- Регламент (ЕО) № 74/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие ARTEMIS за изпълнение на съвместната технологична инициатива за вградени компютърни системи.

Всички съвместни предприятия са органи, създадени от Общностите, и освобождаването от отговорност за изпълнението на техния бюджет следва да се извършва от Европейския парламент по препоръка на Съвета, като се вземат предвид обаче особеностите, произтичащи от характера на СТИ като публично-частни партньорства, и по-специално тези, произтичащи от финансовото участие на частния сектор в бюджета.

Настоящият коригирац бюджет се отнася до създаването на съответните нови позиции за субсидиите за четирите съвместни предприятия. Не се изискват допълнителни бюджетни кредити за създаването на тези нови бюджетни редове: бюджетните кредити ще бъдат приспаднати от бюджетните редове за приоритетите на Седмата рамкова програма на съответните области на политиката. Новите позиции, които трябва да бъдат създадени, са следните:

08 02 02 Сътрудничество — Здравеопазване — Съвместно предприятие на инициативата за иновативни лекарства (ИИЛ)

08 02 03 Сътрудничество — Здравеопазване — Разходи за подкрепа на съвместното предприятие на инициативата за иновативни лекарства (ИИЛ)

08 07 02 Сътрудничество — Транспорт — Съвместно предприятие „Чисто небе“

08 07 03 Сътрудничество — Транспорт — Разходи за подкрепа на съвместното предприятие „Чисто небе“

09 04 01 02 Сътрудничество — Информационни и комуникационни технологии — Съвместно предприятие ARTEMIS

09 04 01 03 Сътрудничество — Информационни и комуникационни технологии — Разходи за подкрепа на съвместното предприятие ARTEMIS

09 04 01 04 Сътрудничество — Информационни и комуникационни технологии — Съвместно предприятие ENIAC

09 04 01 05 Сътрудничество — Информационни и комуникационни технологии — Разходи за подкрепа на съвместното предприятие ENIAC

За 2008 г. се предлага да се отпуснат следните суми, съгласно вече изложеното в законодателните финансови обосновки, приложени към съответните законодателни предложения:

- ИИЛ: 125 000 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 125 000 000 EUR под формата на бюджетни кредити за плащания;
- Чисто небе: 47 000 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 40 250 000 EUR под формата на бюджетни кредити за плащания;
- ARTEMIS: 42 500 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 13 950 000 EUR под формата на бюджетни кредити за плащания;
- ENIAC: 43 000 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и 15 350 000 EUR под формата на бюджетни кредити за плащания.

Следната таблица обобщава бюджетните кредити, които трябва да бъдат отпуснати за новите позиции:

Нови позиции	Описание	Бюджетни кредити за поети задължения (млн. EUR)	Бюджетни кредити за плащания (млн. EUR)
08 02 02	Сътрудничество — Здравеопазване — Съвместно предприятие на инициативата за иновативни лекарства (ИИЛ)	122,700	122,700
08 02 03	Сътрудничество — Здравеопазване — Разходи за подкрепа на съвместното предприятие на инициативата за иновативни лекарства (ИИЛ)	2,300	2,300
08 07 02	Сътрудничество — Транспорт — Съвместно предприятие „Чисто небе“	45,000	38,250
08 07 03	Сътрудничество — Транспорт — Разходи за подкрепа на съвместното предприятие „Чисто небе“	2,000	2,000
09 04 01 02	Сътрудничество — Информационни и комуникационни технологии — Съвместно предприятие ARTEMIS	41,000	12,450
09 04 01 03	Сътрудничество — Информационни и комуникационни технологии — Разходи за подкрепа на съвместното предприятие ARTEMIS	1,500	1,500
09 04 01 04	Сътрудничество — Информационни и комуникационни технологии — Съвместно предприятие ENIAC	41,500	13,850
09 04 01 05	Сътрудничество — Информационни и комуникационни технологии — Разходи за подкрепа на съвместното предприятие	1,500	1,500

	ENIAC		
--	-------	--	--

Бюджетните кредити ще бъдат приспаднати от следните бюджетни редове:

- За съвместното предприятие на ИИЛ: 08 02 01 Сътрудничество — Здравеопазване;
- За съвместното предприятие „Чисто небе“: 08 07 01 Сътрудничество — Транспорт (включително аеронавтика);
- За съвместните предприятия ARTEMIS и ENIAC: 09 04 01 Сътрудничество — Информационни и комуникационни технологии. За да се запази настоящата бюджетна структура, съответстваща на един приоритет на Седмата рамкова програма, се предлага настоящата позиция да бъде превърната в нова позиция 09 04 01 01.

Като се вземе предвид предвиденото финансово участие в съвместните предприятия, общата сума в бюджетни редове, съответстващи на свързаните със съвместните предприятия приоритети, ще бъде следният:

Бюджетен ред	Описание	Бюджетни кредити за поети задължения (млн. EUR)	Бюджетни кредити за плащания (млн. EUR)
08 02 01	Сътрудничество — Здравеопазване	570,341	303,286
08 07 01	Сътрудничество – Транспорт (включително аеронавтика)	301,922	156,652
09 04 01 01	Подкрепа за сътрудничеството в научните изследвания в областта на информационните и комуникационните технологии (ИКТ — Сътрудничество)	974,930	700,700

Правилникът за длъжностните лица и правилата, приети съвместно от институциите на Общностите за целта на тяхното прилагане, се прилагат за служителите на съвместните предприятия и техните изпълнителни директори. Пълни подробности за щатното разписание на всяко съвместно предприятие са изложени в бюджетното приложение.

6. МОБИЛИЗИРАНЕ НА СРЕДСТВА ОТ ФОНД „СОЛИДАРНОСТ“ НА ЕС

През месец август 2007 г. доста голяма част от Гърция пострада от горски пожари. На 18 септември 2007 г. голяма част от Словения пострада от силни дъждове и буря, които доведоха до голямо наводнение и свлачища. В рамките на десетседмичния срок, определен в член 4 от Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета⁹, гръцките и словенските власти кандидатстваха за финансова помощ от фонд „Солидарност“ на ЕС.

Службите на Комисията извършиха задълбочено проучване на заявленията за помощ в съответствие с Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета, и по-специално с членове 2, 3 и 4 от него.

Най-важните елементи на оценката са обобщени по-долу.

⁹ Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ОВ L 311, 14.11.2002 г.).

6.1. Гърция: горски пожари през месец август 2007 г.

Заявлението беше представено на Комисията на 30 октомври 2007 г. в рамките на десетседмичния срок след регистрирането на първата щета на 23 август 2007 г. След изискване на допълнителна информация с писмо от 20 декември 2007 г. гръцките власти приключиха заявлението на 24 януари 2008 г.

Бедствието е природно. Гръцките власти оцениха общите преки щети на 2 118,3 млн. EUR. Тъй като тази сума надвишава прага от 1 066,5 млн. EUR (т.е. 0,6 % от БНД), бедствието се определя като „голямо природно бедствие“ и по тази причина попада в основното приложно поле на Регламент (ЕО) № 2012/2002. Общите преки щети служат за основа при изчисляването на размера на финансовата помощ. Тази финансова помощ може да бъде използвана само за основни неотложни действия съгласно определеното в член 3 от регламента.

Гръцките власти посочиха, че голяма част от страната е засегната от пожари, които са били най-интензивни и най-широкоразпространени в Западна Гърция, Пелопонес, континентална Гърция и Атика. Бедствието е причинило големи щети на различни икономически сектори, по-специално на селското стопанство, и е унищожило инфраструктура в областта на транспорта, телекомуникациите, енергийното разпространение, водоснабдяването и отпадъчните води и предотвратяването на природни бедствия. Бедствието е причинило и значителни щети на природната среда, културните паметници, училищата, болниците и противопожарните служби. Направени са големи разходи за осигуряване на временни жилища и финансиране на спасителните служби, за да се посрещнат непосредствените нужди на засегнатото население. В Пелопонес, Западна Гърция и Евоия от пожарите са починали шестдесет и пет души.

Разходите за основните неотложни действия, отговарящи на условията по член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2012/2002, се оценяват от гръцките власти на 1 007,43 млн. EUR и са разбити по типове действия. Основната част от действията се отнасят до незабавното възстановяване на функционирането на инфраструктурата, по-специално в областта на транспорта, финансирането на спасителните служби, незабавното осигуряване на превантивна инфраструктура и операции по почистване в пострадалия от бедствието район. Въз основа на информацията от гръцките власти става ясно, че действителните разходи за действията, отговарящи на условията за финансиране, далеч надвишават размера на евентуалната субсидия от фонд „Солидарност“. Видовете действия, които ще се финансират от фонда, ще бъдат ясно определени в споразумението за прилагане.

Гръцките власти заявиха, че щетите няма да се финансират от някои други общностни източници. Те заявиха и че щетите, които отговарят на условията за финансиране, не са покрити от застраховка.

Поради изложените по-горе причини се предлага заявлението на Гърция във връзка с горските пожари, започнали през месец август 2007 г., да бъде прието като заявление за „голямо бедствие“ и да се използва фонд „Солидарност“.

6.2. Словения: наводнения през месец септември 2007 г.

Заявлението беше представено на Комисията на 19 ноември 2007 г. в рамките на десетседмичния срок след регистрирането на първата щета на 18 септември 2007 г.

Бедствието е природно. Словенските власти оцениха общите преки щети на 233,4 млн. EUR. Тъй като тази сума надвишава прага от 164,3 млн. EUR (т.е. 0,6 % от БНД), бедствието се определя като „голямо природно бедствие“ и по тази причина попада в основното приложно поле на Регламент (ЕО) № 2012/2002. Общите преки щети служат за основа при изчисляването на размера на финансовата помощ. Финансовата помощ може да бъде използвана само за основни неотложни действия съгласно определеното в член 3 от регламента.

Според словенските власти на 18 септември 2007 г. по-голямата част от страната е била засегната от силни дъждове и буря, довели до наводнения, свлачища и потоци от кал/отломки. Бедствието е причинило значителни щети на инфраструктурата (транспорт, електроснабдяване, водоснабдяване). Пострадали са над 350 km от националните пътища и над 1 600 km от общинските и горските пътища, както и над 17 km от водоснабдителната инфраструктура, над 10 km от електроснабдителната мрежа, 48 водни резервоара и 147 моста. Освен това бедствието е причинило значителни щети на публичните и частните сгради (наводнени са над 4 320 къщи и 61 публични институции), фирмите (наводнени са 192 дружества), селското стопанство и паметниците от културното наследство. Заявлението съдържа разбивка на щетите.

Разходите за основните неотложни действия, отговарящи на условията по член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2012/2002, се оценяват от словенските власти на 158,2 млн. EUR и са разбити по типове действия. Най-голям дял от тези действия се пада на операциите по разчистване в пострадалия от бедствието район и на незабавното възстановяване на функционирането на водоснабдителната и транспортната инфраструктура. Видовете действия, които реално ще се финансират от фонда, ще бъдат ясно определени в споразумението за прилагане.

Словенските власти посочиха, че щетите няма да се финансират от някои други общностни източници. Те заявиха, че щетите, които отговарят на условията за финансиране, не са покрити от застраховка.

В заключение, поради изброените по-горе причини се предлага да се приеме заявлението, подадено от Словения във връзка с окачественото като „голямо бедствие“ наводнение през месец септември 2007 г., и да се предложи мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“.

6.3. Финансиране

Наличният общ годишен бюджет за фонд „Солидарност“ е в размер на 1 млрд. EUR. През 2008 г. вече бе предложено да се мобилизират 162 387 985 EUR за по-ранно заявление, с което налични остават 837 612 015 EUR.

Тъй като солидарността бе главното основание за създаването на фонда, Комисията счита, че помощта от фонда трябва да бъде прогресивна. Това означава, че според установената практика делът на щетите, надвишаващ прага (0,6 % от БНД или 3 млрд. EUR по цени от 2002 г. в зависимост от това коя е по-ниската сума), следва да води до по-голям интензитет на помощта в сравнение с щетите до прага. Прилаганият в миналото процент за определяне на отпусканите средства за големи бедствия е 2,5 % от общите преки щети под прага и 6 % от тези над прага. Предлага се прилагането на същите проценти в този случай.

Предложените от Комисията средства за отпускане по фонда се основават на предоставената от заявителите информация и са, както следва:

(EUR)

	Преки щети	Праг	Сума на база 2,5 %	Сума на база 6 %	Общ размер на предложената помощ
Горски пожари в Гърция	2 118 273 411	1 066 497 000	26 662 425	63 106 584	89 769 009
Наводнение в Словения	233 395 389	164 272 000	4 106 800	4 147 403	8 254 203
Общо					98 023 212

Този размер на компенсацията ще остави поне 25 % от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз в наличност за разпределяне през последното тримесечие на годината, съгласно изискването в член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2012/2002.

7. ИЗМЕНЕНИЕ НА ЩАТНОТО РАЗПИСАНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ИНСТИТУТ ЗА РАВЕНСТВО МЕЖДУ ПОЛОВЕТЕ

Щатното разписание на Европейския институт за равенство между половете предвижда една длъжност в степен AD 13. Въпреки това процедурата за подбор от 2007 г. за степен AD 13 за длъжността „директор на Европейския институт за равенство между половете“ не намери подходящи кандидати с нужната компетентност.

Поради това се предлага щатното разписание да бъде изменено и длъжността да се повиши от степен AD 13 на степен AD 14, за да се привлекат висококвалифицирани кандидати за длъжността „директор“. Освен това, това ще изравни степента с тази на директорите на други децентрализирани агенции.

Предложеното коригиране на щатното разписание няма да окаже въздействие върху размера на бюджетните кредити.

8. ИЗМЕНЕНИЕ НА ЩАТНОТО РАЗПИСАНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ

Предлага се в щатното разписание на Европейския икономически и социален комитет (ЕИСК) да бъдат направени редица корекции. Те са дадени подробно по-долу.

Временни длъжности

1. Превръщане на постоянната длъжност AD16-НС (hors classe — некласирана) във временна длъжност AD16-НС

Бюрото на ЕИСК реши да превърне постоянната длъжност AD16-некласирана във временна длъжност AD16-некласирана, за да се пристъпи към набирането на временно наето лице, което да замести настоящия генерален секретар, който напуска длъжността на 30 септември 2008 г.

Този статут бе сметнат за по-подходящ за съблюдаване на член 2, буква а) от Условиата за работа на другите служители на Европейските общности, когато на генералния секретар се дава 5-годишен временен договор.

2. Превръщане на две постоянни длъжности във временни длъжности

Като част от преразпределението на редица длъжности от преводаческите отдели към други служби на ЕИСК две длъжности бяха предоставени съответно на личния офис на председателя и на секретариата на Група II. Тъй като за личния офис на председателя и секретариатите на групите се осигуряват временно наети служители, наети по член 2, буква в) от Условиата за работа на другите служители на Европейските общности, а двете предоставени длъжности AST5 са постоянни, те трябва да бъдат превърнати във временни длъжности.

3. Превръщане на две длъжности AD в AST и на две длъжности AST в AD

Както личният офис на председателя, така и секретариатът на Група III вече имат асистенти, които отговарят на профила на новите длъжности за администратори. Тъй като и в двата случая степента на въпросните длъжности (AD5) е прекалено ниска за двамата асистенти (тяхната степен е AST8) и тъй като подходящата степен е налична (за двете длъжности, които понастоящем заемат), се предлага положението да се коригира чрез промяна на функционалната група на две временни длъжности AD5 в AST5, една временна длъжност AST8 в AD8 и една временна длъжност AST10 в AD10.

4. Повишаване на една длъжност AD и понижаване на една длъжност AD

За да се повиши една длъжност в личния офис на председателя, се отправя искане една длъжност AD5 да бъде повишена на AD6.

Това повишение ще бъде съчетано с понижаването на друга длъжност, също в личния офис на председателя, където се отправя искане една длъжност AD10 да бъде понижена на AD9.

Постоянна длъжност

Превръщане на длъжност AST в AD

Поради причини, свързани с организацията на работата на отдела по информационни технологии, една длъжност AST10 трябва да бъде превърната в AD10, за да се повиши длъжността „началник-отдел“ на Центъра за данни. Освен изпълняването на сложни задачи титулярят на длъжността отговаря за надзирането на трима колеги. Освен това, това е сектор, който борави с поверителна информация и подлежи на редовни проверки.

Обобщение на исканията

Операция	Брой
От AD16-НС на AD16-НС Т	1
От AST5 на AST5-Т	2
От AD5-Т на AST5-Т	2
От AST10-Т на AD10-Т	1

От AST8-T на AD8-T	1
От AD5-T на AD6-T	1
От AD10-T на AD9-T	1
От AST10 на AD10	1

От гледна точка на бюджета операцията е неутрална, тъй като единственото искане за повишение се компенсира от понижението на по-висока степен.

Общият брой разрешени длъжности остава непроменен.

ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА

Финансова рамка Функция/Подфункция	Финансова рамка 2008 г. ¹⁰		Бюджет за 2008 г. (вкл. ППКБ 1 и 2/2008)		ППКБ 3/2008		Бюджет за 2008 г. + ППКБ 1, 2 и 3/2008	
	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП
1. УСТОЙЧИВ РАСТЕЖ								
1а. Конкурентоспособност за растеж и заетост	10 386 000 000		11 086 000 000	9 772 639 600			11 086 000 000	9 772 639 600
1б. Кохезия за растеж и заетост	47 267 000 000		47 255 948 720	40 551 565 026			47 255 948 720	40 551 565 026
Общо <i>Марж¹¹</i>	57 653 000 000		58 341 948 720 <i>-188 948 720</i>	50 324 204 626			58 341 948 720 <i>-188 948 720</i>	50 324 204 626
2. ОПАЗВАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА ПРИРОДНИТЕ РЕСУРСИ								
От които разходи, свързани с пазара, и преки плащания	46 217 000 000		40 876 490 000	40 825 600 500	130 000 000	63 950 000	41 006 490 000	40 889 550 500
Общо <i>Марж</i>	59 193 000 000		55 434 715 538 <i>3 758 284 462</i>	53 177 320 053	130 000 000	63 950 000	55 564 715 538 <i>3 628 284 462</i>	53 241 270 053
3. ГРАЖДАНСТВО, СВОБОДА, СИГУРНОСТ И ПРАВОСЪДИЕ								
3а. Свобода, сигурност и правосъдие	747 000 000		728 034 000	533 196 000			728 034 000	533 196 000
3б. Гражданство	615 000 000		777 230 985	870 640 991	98 023 212	98 023 212	875 254 197	968 664 203
Общо <i>Марж¹²</i>	1 362 000 000		1 505 264 985 <i>19 123 000</i>	1 403 836 991	98 023 212	98 023 212	1 603 288 000 <i>19 123 000</i>	1 501 860 203
4. ЕС КАТО ГЛОБАЛЕН ПАРТНЬОР¹³	7 002 000 000		7 311 218 000	8 112 728 400			7 311 218 000	8 112 728 400
<i>Марж</i>			<i>-70 000 000</i>				<i>-70 000 000</i>	
5. АДМИНИСТРАЦИЯ¹⁴	7 380 000 000		7 283 860 235	7 284 420 235	-2 334 780	-2 334 780	7 281 525 455	7 282 085 455
<i>Марж</i>			<i>173 139 765</i>				<i>175 474 545</i>	
6. КОМПЕНСАЦИИ	207 000 000		206 636 292 <i>363 708</i>	206 636 292			206 636 292 <i>363 708</i>	206 636 292
ОБЩО	132 797 000 000	129 681 000 000	130 083 643 770	120 509 146 597	225 688 432	159 638 432	130 309 332 202	120 668 785 029

¹⁰ Комисията представи предложение за решение на Европейския парламент и на Съвета относно коригирането на финансовата рамка, за да се вземе предвид изпълнението, съгласно точка 48 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

¹¹ Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) не е включен в изчисляването на маржа във функция 1а. Инструментът за гъвкавост бе мобилизиран за сума в размер на 200 млн. EUR.

¹² Сумата за фонд „Солидарност“ на Европейския съюз е вписана над съответните функции съгласно предвиденото в Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. (ОВ С 139, 14.6.2006 г.).

¹³ Маржът за 2008 г. за функция 4 не отчита бюджетните кредити, свързани с Резерва за спешна помощ. Инструментът за гъвкавост бе мобилизиран за сума в размер на 70 млн. EUR.

¹⁴ За изчисляване на маржа под тавана за функция 5 е взета предвид бележка под линия (1) от финансовата рамка за 2007—2013 г. за сума от 77 млн. EUR за вноските на персонала по пенсионната схема.

			3 691 962 215	9 650 459 388		3 564 296 995	9 588 844 168
--	--	--	---------------	---------------	--	---------------	---------------